



**100**  
1922 - 2022

# Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



## Klimaatsnoodgeval

Die horlosie stap aan

En ons wêreld is aan die brand.

Dis tyd om wakker te word.

Vloede, brande, hongersnood en armoede,  
dít is ons realiteit.

Migrasie, konflik en verplasing,  
is dít wat die toekoms vir ons inhou?

Waarom luister ons nog  
na die blah, blah, blah van diegene in magposisies?

Hoekom glo ons  
dat ons pad hier uit kan koop?

Dis tyd om wakker te word.  
Dis tyd om 'n verandering te maak.

Ons kan nie so aanhou nie.  
Ons het die voorreg van keuse,  
om stadiger te gaan, om ons gebruik te laat afneem,  
om te dink.  
om oordrewe-verbruik te stop.

Want ons sal nie die eerstes wees wat daaronder gaan ly nie.

En so hier is ons belofte  
om die manier waarop ons lewe te verander  
en om te vra vir 'n sistemiese verandering  
namens hulle in die Globale Suide.  
Vir die toekoms.

Ons sal by onself begin  
deur klein veranderings te maak  
En deur druk toe te pas om sakeondernemings en politici  
om die groot veranderinge te maak.

Dis ons belofte.  
Wat is joune?

Dis tyd om wakker te word.



## Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio  
Ac mae'n byd ni ar dân.  
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,  
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,  
ai dyma ein dyfodol ni?  
Pam ein bod ni'n dal i wrando  
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?  
Pam ein bod ni'n dal i greu  
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.  
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.  
Mae gennym ni'r fraint i arafu,  
i leihau ein defnydd,  
i feddwl.  
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.  
Felly dyma ein haddewid  
i newid ein ffordd o fyw  
a galw am newid systemig  
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.  
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed  
gan wneud y pethau bychain  
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion  
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.  
Beth yw dy addewid di?  
Mae'n amser deffro.

### Wil jy meer doen:

Neem jousef en jou vriende op terwyl julle die boodskap in Afrikaans lees en deel dit op 18 Mei - en tag @Urdd met #Heddwch100 #Afrikaans #Suid-Afrika

### Voorgestelde teks as u die aanhaling weer twiet:

Lees hierdie belangrike Vrede en Welwillendheidsboodskap van @Urdd. Besikbaar in #Afrikaans hier. #Heddwch100 #Afrikaans #Suid-Afrika

Dankie vir u ondersteuning.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

**#Heddwch100**

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

**WOLFESTONE //**

Ondersteun deur die British Council en Welsch Government